

SLOVENSKI STANDARD SIST EN 61400-4:2013

01-junij-2013

Vetrne turbine - 4. del: Konstrukcijske zahteve za menjalnike vetrnih turbin

Wind turbines - Part 4: Design requirements for wind turbine gearboxes

Windenergieanlagen - Teil 4: Auslegungsanforderungen für Getriebe von Windenergieanlagen

Eoliennes - Partie 4: Exigences de conception des boîtes de vitesses pour éoliennes (standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 61400-4:2013

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/978bd94e-9acf-457f-86c9-

ICS:

27.180 Sistemi turbin na veter in

Wind turbine systems and drugi alternativni viri energije other alternative sources of

en

energy

SIST EN 61400-4:2013

SIST EN 61400-4:2013

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 61400-4:2013</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/978bd94e-9acf-457f-86c9-1c945476879e/sist-en-61400-4-2013 **EUROPEAN STANDARD**

EN 61400-4

NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

March 2013

ICS 27.180

English version

Wind turbines Part 4: Design requirements for wind turbine gearboxes (IEC 61400-4:2012)

Eoliennes -Partie 4: Exigences de conception des boîtes de vitesses pour éoliennes (CEI 61400-4:2012) Windenergieanlagen -Teil 4: Auslegungsanforderungen für Getriebe von Windenergieanlagen (IEC 61400-4:2012)

iTeh STANDARD PREVIEW

This European Standard was approved by CENELEC on 2013-01-08. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

1c945476879e/sist-en-61400-4-2013

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 88/438/FDIS, future edition 1 of IEC 61400-4, prepared by IEC/TC 88 "Wind turbines" and ISO/TC 60 "Gears" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 61400-4:2013.

The following dates are fixed:

latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement

latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn

(dow) 2016-01-08

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)
The text of the International Standard IEC 61400-4:2012 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

SIST EN 61400-4:2013

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

ISO/IEC 17025 NOTE Harmonized as EN ISO/IEC 17025.
ISO 2160 NOTE Harmonized as EN ISO 2160.

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	EN/HD	<u>Year</u>
IEC 60050	series	International electrotechnical vocabulary	-	-
IEC 61400-1	2005	Wind turbines - Part 1: Design requirements	EN 61400-1	2005
IEC 61400-3	-	Wind turbines - Part 3: Design requirements for offshore wind turbines	EN 61400-3	-
IEC/TS 61400-13	2001	Wind turbine generator systems - Part 13: Measurement of mechanical loads	-	-
IEC 61400-22	2010	Wind turbines - Part 22: Conformity testing and certification.	EN 61400-22	2011
ISO 76	-	Rolling bearings - Static load ratings	-	-
ISO 281	2007	Rolling bearings - Dynamic load ratings and rating life	-	-
ISO 683	series https://sta	Cumna sieeis	f-86c9-	-
ISO 1328-1	-	Cylindrical gears - ISO system of accuracy - Part 1: Definitions and allowable values of deviations relevant to corresponding flanks of gear teeth	-	-
ISO 4287	-	Geometrical Product Specifications (GPS) - Surface texture: Profile method - Terms, definitions and surface texture parameters	EN ISO 4287	-
ISO 4288	-	Geometrical Product Specifications (GPS) - Surface texture: Profile method - Rules and procedures for the assessment of surface texture	EN ISO 4288	-
ISO 4406	-	Hydraulic fluid power - Fluids - Method for coding the level of contamination by solid particles	-	-
ISO 5725-2	-	Accuracy (trueness and precision) of measurement methods and results - Part 2: Basic method for the determination of repeatability and reproducibility of a standard measurement method	-	-
ISO 6336	series	Calculation of load capacity of spur and helica gears	II-	-
ISO 6336-1	2006	Calculation of load capacity of spur and helica gears - Part 1: Basic principles, introduction and general influence factors	ıl-	-

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	EN/HD	<u>Year</u>
ISO 6336-2	2006	Calculation of load capacity of spur and helica gears - Part 2: Calculation of surface durability (pitting)		<u>-</u>
ISO 6336-3	2006	Calculation of load capacity of spur and helica gears - Part 3: Calculation of tooth bending strength	al-	-
ISO 6336-5	2003	Calculation of load capacity of spur and helica gears - Part 5: Strength and quality of materials	i l-	-
ISO 6336-6	2006	Calculation of load capacity of spur and helica gears - Part 6: Calculation of service life under variable load	al-	-
ISO/TR 10064-3	-	Code of inspection practice - Part 3: Recommendations relative to gear blanks, shaft centre distance and parallelism of axes	-	-
ISO 12925-1	-	Lubricants, industrial oils and related products (class L) - Family C (Gears) - Part 1: Specifications for lubricants for enclosed gear systems	3 -	-
ISO/TR 13593	- iT	Enclosed gear drives for industrial EVE applications	W	-
ISO/TR 13989-1	-	Calculation of scuffing load capacity of cylindrical, bevel and hypoid gears - Part 1: Flash temperature method Hide details	-	-
ISO/TR 13989-2	https://sta	Calculation of scuffing load capacity of act-457 cylindrical, bevel and hypoid gears - Part 2: Integral temperature method	f- <u>8</u> 6c9-	-
ISO 14104	-	Gears - Surface temper etch inspection after grinding	-	-
ISO 14635-1	2000	Gears - FZG test procedures - Part 1: FZG test method A/8,3/90 for relative scuffing load-carrying capacity of oils	-	-
ISO 15243	2004	Rolling bearings - Damage and failures - Terms, characteristics and causes	-	-
ISO/TS 16281	2008	Rolling bearings - Methods for calculating the modified reference rating life for universally loaded bearings	-	-
AGMA 9005	-	Industrial Gear Lubrication	-	-
ANSI/AGMA 925- A02	-	Effect of lubrication on gear surface distress	-	-
ANSI/AGMA 6001- E10	-	Design and selection of components for enclosed gear drives	-	-
ANSI/AGMA 6123	-	Design manual for enclosed epicyclic gear drives	-	-
ASTM E1049-85	-	Standard practices for cycle counting in fatigue analysis	-	-
DIN 471	-	Circlips (retaining rings) for shafts: Normal type and heavy type	-	-

- 5 -

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	EN/HD	<u>Year</u>
DIN 472	-	Circlips (retaining rings) for bores: Normal type and heavy type	-	-
DIN 743	2000	Shafts and axles, calculations of load capacity, Parts 1,2, 3	-	-
DIN 3990-4	-	Calculation of load capacity of cylindrical gears: calculation of scuffing load capacity	-	-
DIN 6885-2	-	Parallel Key Geometries	-	-
DIN 6892	-	Mitnehmerverbindungen ohne Anzug – Passfedern – Berechnung und Gestaltung	-	-
DIN 7190	-	Interference fits – Calculation and design rule	es-	-
DIN 51517-3	-	Lubricants: Lubricating oils – Part 3: Lubricating oils CLP; Minimum requirements	-	-
-	-	Founding - Ultrasonic examination - Part 3: Spheroidal graphite cast iron castings	EN 12680-3	2003

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 61400-4:2013 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/978bd94e-9acf-457f-86c9-1c945476879e/sist-en-61400-4-2013 SIST EN 61400-4:2013

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 61400-4:2013</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/978bd94e-9acf-457f-86c9-1c945476879e/sist-en-61400-4-2013



IEC 61400-4

Edition 1.0 2012-12

INTERNATIONAL STANDARD



Wind turbines - iTeh STANDARD PREVIEW

Part 4: Design requirements for wind turbine gearboxes

SIST EN 61400-4:2013

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/978bd94e-9acf-457f-86c9-1c945476879e/sist-en-61400-4-2013

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

PRICE CODE XG

ICS 27.180 ISBN 978-2-83220-506-8

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

CONTENTS

FΟ	REW)RD		7
INT	RODU	JCTION		9
1	Scop	e		10
2	•		eferences	
3			itions and conventions	
J	3.1		and definitions	
	3.1		ntions	
4	-		breviations and units	
_	-		ols and units	
	4.1 4.2	•	riations	
5			eliability	
J		-	•	
	5.1	_	ı lifetime and reliability	
	5.2	_	process	
	5.3 5.4		nentation v plan	
6		-	perating conditions and loads	
O				
	6.1		ain description Generaleh STANDARD PREVIEW	27
		6.1.1 6.1.2		
		6.1.2	Interface definition	20
	6.2			
	0.2	621	ng drivetrain loads <u>SIST EN 61400-4:2013</u> Wind turbine load simulation model 978bd94e-9acf 457f 86c9	∠0 28
		6.2.2	Wind turbine load/calculations on 61400-4-2013	
		6.2.3	Reliability of load assumptions	
	6.3		s from wind turbine load calculations	
	0.0	6.3.1	General	
		6.3.2	Time series	
		6.3.3	Fatique load	
		6.3.4	Extreme loads	
	6.4		ing conditions	
		6.4.1	General	
		6.4.2	Environmental conditions	
		6.4.3	Operating strategies	
	6.5	Drivetr	ain analysis	
7	Gear	box des	ign, rating, and manufacturing requirements	32
	7.1	Gearbo	ox cooling	32
	7.2			
		7.2.1	Gear reliability considerations	
		7.2.2	Gear rating	33
		7.2.3	Load factors	34
		7.2.4	Gear materials	36
		7.2.5	Subsurface initiated fatigue	37
		7.2.6	Gear accuracy	37
		7.2.7	Gear manufacturing	37
	7.3	Bearing	gs	38
		7.3.1	General	38

		7.3.2	Bearing reliability considerations			
		7.3.3	Bearing steel quality requirements			
		7.3.4	General design considerations			
		7.3.5	Bearing interface requirements			
		7.3.6	Bearing design issues	43		
		7.3.7	Bearing lubrication	46		
		7.3.8	Rating calculations			
	7.4	Shafts,	keys, housing joints, splines and fasteners	50		
		7.4.1	Shafts	50		
		7.4.2	Shaft-hub connections	50		
		7.4.3	Flexible splines	51		
		7.4.4	Shaft seals	51		
		7.4.5	Fasteners	51		
		7.4.6	Circlips (snap rings)	52		
	7.5	Structu	ral elements	52		
		7.5.1	Introduction	52		
		7.5.2	Reliability considerations	53		
		7.5.3	Deflection analysis	53		
		7.5.4	Strength verification	53		
		7.5.5	Static strength assessment	54		
		7.5.6	Fatigue Strength assessment R.D. P.R.E.V.I.FW.	58		
		7.5.7				
		7.5.8	Material tests. Documentation Standards.iteh.ai)	63		
	7.6	Lubrica				
		7.6.1	ation <u>SIST EN 61400-4:2013</u> General considerations https://standards.iten.arcatalog/standards/sist/978bd94e-9acf-457f-86c9-	63		
		7.6.2	Type of lubricant 945476879e/sist-en-61400-4-2013	64		
		7.6.3	Lubricant characteristics			
		7.6.4	Method of lubrication			
		7.6.5	Oil quantity			
		7.6.6	Operating temperatures			
		7.6.7	Temperature control			
		7.6.8	Lubricant condition monitoring			
		7.6.9	Lubricant cleanliness			
			Lubricant filter			
			Ports			
		-	Oil level indicator			
			Magnetic plugs			
			Breather			
			Flow sensor			
			Serviceability			
8	Dasid		cation			
U						
	8.1	General				
	8.2		anning			
		8.2.1	Identifying test criteria			
		8.2.2	New designs or substantive changes			
		8.2.3	Overall test plan			
	0.0	8.2.4	Specific test plans			
	8.3		nop prototype testing			
		8.3.1	General	/4		

		8.3.2	Com	ponent testing	74
		8.3.3	Work	shop testing of a prototype gearbox	74
		8.3.4		cation system testing	
8.	4	Field te	est		75
		8.4.1	Gene	eral	75
		8.4.2	Valid	ation of loads	75
		8.4.3	Туре	test of gearbox in wind turbine	76
8.	5	Produc	tion to	esting	77
		8.5.1		ptance testing	
		8.5.2		d emission testing	
		8.5.3		tion testing	
		8.5.4		cation system considerations	
		8.5.5	•	em temperatures	
8.				test	
8.				nt temperature and cleanliness	
8.	8			cific validation	
		8.8.1		gn reviews	
_	_	8.8.2		otype verification/validation	
8.				entation	
				and maintenance requirements	
9.				maintenance requirements D. PREVIEW	
9.		Inspect	ion re	equirements tandards.iteh.ai)	79
9.		Commi	ssion	ing and run-in	79
9.		Iransp	ort, h	andling and storage EN 61400-42013	80
9.				s://standards.iteh:ai/catalog/standards/sist/978bd94e-9acf-457f-86c9-	
9.				and exchange45476879e/sist-en-61400-4-2013	
9.				onitoring	
9.	Ö				
		9.8.1 9.8.2	•	rpe requirementscation system	
				est and analysis	
9.	۵			and maintenance documentation	
		-		Examples of drivetrain interfaces and loads specifications	
		•	•	·	
				Gearbox design and manufacturing considerations	
		,	•	Bearing design considerations	
				Considerations for gearbox structural elements	122
				Recommendations for lubricant performance in wind turbine	125
Annex	F	(informa	tive)	Design verification documentation	140
Annex	G	(informa	ative)	Bearing calculation documentation	143
Figure	1 د	_ Shaft	desia	nation in 3-stage parallel shaft gearboxes	15
_			_		
•			_	nation in 3-stage gearboxes with one planet stage	
_			_	nation in 3-stage gearboxes with two planet stages	
_		_		ess flow chart	
Figure	5 -	– Exam	oles o	f bearing selection criteria	39

Figure 6 – Blind bearing assembly	45
Figure 7 – Definition of section factor $n_{pl,\sigma}$ of a notched component	56
Figure 8 – Idealized elastic plastic stress-strain curve	57
Figure 9 – Synthetic S/N curve (adapted from Haibach, 2006)	60
Figure A.1 – Modular drivetrain	82
Figure A.2 – Modular drivetrain with 3-point suspension	83
Figure A.3 – Integrated drivetrain	83
Figure A.4 – Reference system for modular drivetrain	85
Figure A.5 – Rear view of drivetrain	86
Figure A.6 – Reference system for modular drivetrain with 3-point suspension	87
Figure A.7 – Reference system for integrated drivetrain	88
Figure A.8 – Example of rainflow counting per DLC	90
Figure A.9 – Example of load revolution distribution (LRD)	91
Figure C.1 – Load bin reduction by lumping neighbouring load bins	97
Figure C.2 – Consumed life index (CLI)	99
Figure C.3 – Time share distribution	99
Figure C.4 – Effects of clearance and preload on pressure distribution in radial roller bearings (from Brandlein et al, 1999)	
Figure C.5 – Nomenclature for bearing curvature. D. P.R.E.V.I.E.W.	103
Figure C.6 – Stress distribution over the elliptical contact area	105
Figure C.7 – Examples of locating and non-locating bearing arrangements	114
Figure C.8 – Examples of locating bearing arrangements	114
Figure C.9 – Examples of accommodation of axial displacements.	114
Figure C.10 – Examples of cross-locating bearing arrangements	115
Figure C.11 – Examples of bearing arrangements with paired mounting	115
Figure D.1 – Locations of failure for local (A) and global (B) failure	123
Figure D.2 – Local and global failure for two different notch radii	123
Figure D.3 – Haigh-diagram for evaluation of mean stress influence (Haibach, 2006)	124
Figure E.1 – Viscosity requirements versus pitch line velocity	126
Figure E.2 – Test apparatus for filterability evaluation	134
Figure E.3 – Example for circuit design of combined filtration and cooling system	138
Table 1 – Symbols used in the document	
Table 2 – Abbreviations	
Table 3 – Mesh load factor K_{γ} for planetary stages	
Table 4 – Required gear accuracy	37
Table 5 – Temperature gradients for calculation of operating clearance	44
Table 6 – Bearing lubricant temperature for calculation of viscosity ratio, κ	46
Table 7 – Guide values for maximum contact stress at Miner's sum dynamic equivalent bearing load	49
Table 8 – Minimum safety factors for the different methods	50
Table 9 – Partial safety factors for materials	55
Table 10 – Partial safety factors γ_{m} for synthetic S/N-curves of cast iron materials	61
Table 11 Perommended cleanlinges levels	70

Table A.1 – Drivetrain elements and local coordinate systems	84
Table A.2 – Drivetrain element interface dimensions	85
Table A.3 – Interface requirements for modular drivetrain	86
Table A.4 – Interface requirements for modular drivetrain with 3-point suspension	87
Table A.5 – Interface requirements for integrated drivetrain	88
Table A.6 – Engineering data and required design load descriptions	89
Table A.7 – Rainflow matrix example	89
Table A.8 – Example of load duration distribution (LDD)	91
Table A.9 – Extreme load matrix example	92
Table B.1 – Recommended gear tooth surface roughness	94
Table C.1 – Guide values for basic rating life L_{h10} for preliminary bearing selection	96
Table C.2 – Static load factors for radial bearings	101
Table C.3 – Bearing types for combined loads with axial loads in double directions	110
Table C.4 – Bearing types for combined loads with axial loads in single direction	111
Table C.5 – Bearing types for pure radial load	112
Table C.6 – Bearing types for axial load	113
Table C.7 – Bearing selection: Legend	
Table C.8 – Bearing selection: Low speed shaft (LSS) / planet carrier	117
Table C.9 – Bearing selection: Low speed intermediate shaft (LSIS)	118
Table C.10 – Bearing selection: High speed intermediate shaft (HSIS)	119
Table C.11 – Bearing selection: High speed shaft (HSS)	
Table C.12 – Bearing selection: Planet bearing	121
Table D.1 – Typical material properties/68/79e/sixt-en-61400-4-2013.	122
Table E.1 – Viscosity grade at operating temperature for oils with $VI = 90$	127
Table E.2 – Viscosity grade at operating temperature for oils with $VI = 120$	128
Table E.3 – Viscosity grade at operating temperature for oils with $VI = 160$	129
Table E.4 – Viscosity grade at operating temperature for oils with $VI = 240$	130
Table E.5 – Standardized test methods for evaluating WT lubricants (fresh oil)	132
Table E.6 – Non-standardized test methods for lubricant performance (fresh oil)	133
Table E.7– Guidelines for lubricant parameter limits	136
Table F.1 – Design validation and verification documentation	140

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

WIND TURBINES -

Part 4: Design requirements for wind turbine gearboxes

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity. EC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.

 SIST EN 61400-42013
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61400-4 has been prepared by IEC technical committee 88: Wind turbines, in co-operation with ISO technical committee 60: Gears.

It is published as a double logo standard.

This first edition cancels and replaces ISO 81400-4 published in 2005. It constitutes a technical revision of ISO 81400-4 with extended content and changes in all pertinent sections.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) extension of the scope to wind turbines above 2 MW rated power;
- b) considerations for converging differing approaches to reliability in gear, bearing and wind turbine standards;
- c) a new clause on wind turbine loads specific to drivetrains;
- d) new clause on testing and validation of new gearbox designs;